

Zeitschrift:	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber:	École fédérale de sport de Macolin
Band:	55 (1998)
Heft:	5: J'aimerais aussi être performant!
Artikel:	Une aide au développement originale : "Swiss Dominica sports cooperation"
Autor:	Dâmaso, Fernando
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-998791

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

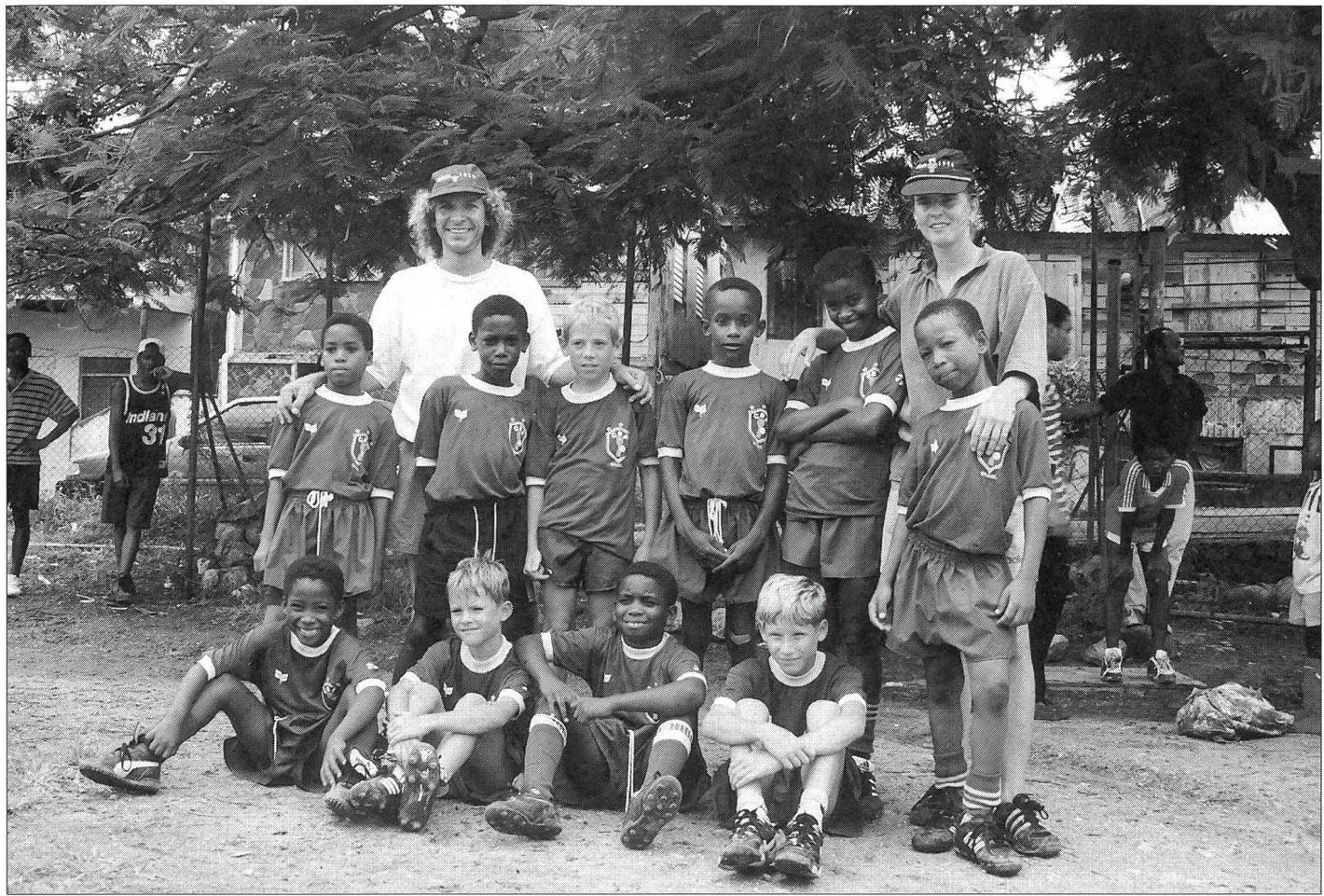
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les jeunes de la «Junior football school» et des petits vacanciers suisses lors d'un tournoi de football à Roseau.

Une aide au développement originale

«Swiss Dominica sports cooperation»

Fernando Dámaso, responsable du projet
Photos: mises à disposition

Par le biais du projet «Swiss Dominica sports cooperation», la Confédération soutient un programme de développement dans le cadre de l'éducation, de la jeunesse et des sports à la Dominique, une des îles des Petites Antilles en butte notamment à des problèmes économiques, sociaux et écologiques. (Ny)

La Dominique est une des îles des Petites Antilles d'une superficie de 789 km² qui compte environ 70 000 habitants.

Le gouvernement de ce petit Etat indépendant essaie actuellement de trouver des solutions à ses problèmes économiques, sociaux, écologiques, etc. L'éducation et la formation jouent, à cet égard, un rôle déterminant.

En 1996, le Ministre de l'éducation, de la jeunesse et des sports de la Dominique a effectué une visite en Suisse et en France au cours de laquelle il a sollicité diverses formes de coopération. En ce qui concer-

ne la Suisse, l'aide requise touche plus particulièrement les domaines de l'éducation physique et du sport. Cela s'explique par le fait que depuis trois ans, deux maîtres de sport suisses diplômés de l'EPF de Zurich se sont engagés à titre personnel et ont réalisé un remarquable travail de pionniers dans la structuration des activités sportives scolaires et associatives.

Pour ces raisons, la Suisse a décidé d'accorder à la Dominique (Commonwealth of Dominica) un soutien logistique d'une durée de quatre ans appelé



projet «Swiss Dominica sports cooperation». Ce dernier a débuté en été 1997 et se terminera en automne 2001.

Un rapport intermédiaire sera établi au mois de novembre des années 1998, 99 et 2000. Le rapport final est attendu pour le mois de novembre 2001.

Les objectifs

Le projet «Swiss Dominica sports cooperation» a pour but de soutenir le gouvernement de la Dominique dans la formation et le perfectionnement de ses enseignants de sport, des niveaux scolaire et fédératif.

Ce soutien sera concrétisé dans divers domaines:

- Formation et conseils dispensés aux enseignants dominiquais sélectionnés sur la base des résultats de précédents projets.

Cette opération sera effectuée à la Dominique par les «experts suisses» déjà présents sur place.

- Cours de formation et de perfectionnement annuels, en Suisse, pour deux à cinq participants dominiquais. Cette opération se déroulera en collaboration avec la Division de la formation de l'EFSM à Macolin.

- Participation annuelle de deux à cinq étudiants de sport de l'EFSM et de l'EFP de Zurich aux activités à la Dominique. Cette opération se déroulera en collaboration avec les responsables des deux formations et sera considérée comme pratique pédagogique pour les étudiants sélectionnés.
- Soutien économique et perfectionnement annuel des deux «experts suisses» déjà présents sur place. Cette opération se déroulera à l'EFSM.
- Soutien logistique dans le but d'obtenir du matériel didactique d'occasion.

Formation de stagiaires dominiquais en Suisse

Selon les analyses effectuées, cette formation – d'une durée maximale de trois mois – sera dispensée en principe durant la première moitié de chaque année du contrat.

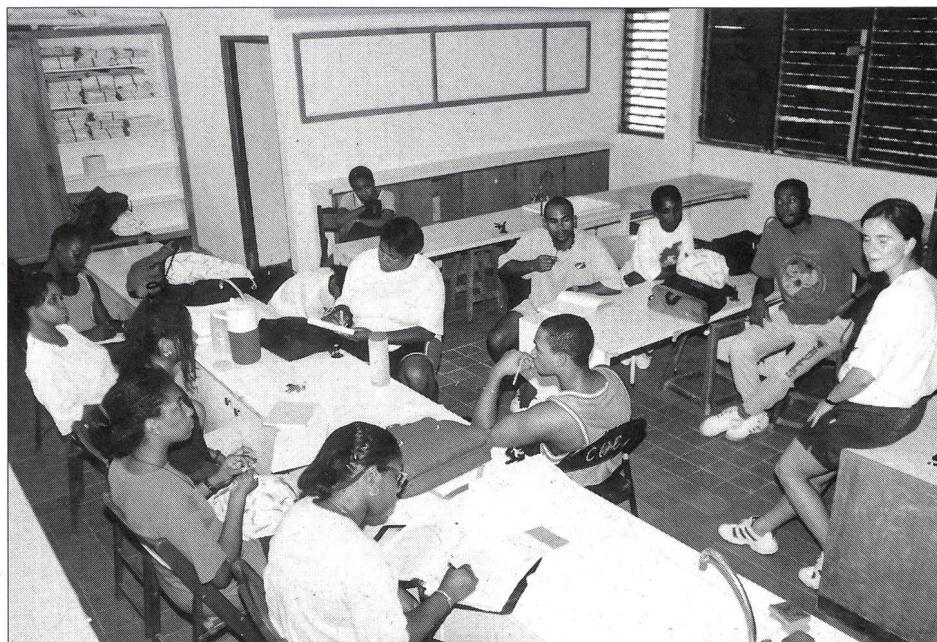
Les «experts suisses» sont responsables envers l'EFSM de la préparation des candidats sélectionnés et, par là, garants de critères qui leur permettront, dans les conditions optimales, d'effectuer leur formation en Suisse (maîtrise de la langue française, niveau technique suffisant, etc.) et de leur assistance. Ils sont également intégrés aux processus de sélection.

Au cas où les conditions minimales requises ne seraient pas satisfaisantes, il serait envisageable de reporter le séjour à la deuxième moitié de l'année, voire à l'année suivante.

Le séjour annuel de perfectionnement en Suisse des «experts suisses» devrait coïncider, en partie du moins, avec le séjour des participants de la Dominique à l'EFSM, de préférence au début de leur séjour.

Formation de stagiaires suisses à la Dominique

Pour 1998, les stages des étudiants suisses à la Dominique se dérouleront du



Séminaire d'enseignement au «Dominica teachers college».

14 septembre au 10 octobre de la façon suivante:

- Activités dans le cadre de semaines sportives pour des jeunes (camps).
- Activités dans le cadre de sociétés ou de clubs sportifs.
- Activités dans le cadre de l'éducation physique à l'école.
- Activités dans le cadre de sociétés ou de clubs sportifs.

Une proposition détaillée du Ministère de l'éducation, de la jeunesse et des sports de la Dominique concernant l'engagement des étudiants suisses, les prestations qu'ils doivent fournir pour une aide efficace à la Dominique et enrichir leur expérience professionnelle doit encore être faite.

Les étudiants font l'objet d'une sélection rigoureuse afin de garantir la réussite de leur mission. Durant leur séjour à la Dominique, ceux-ci sont sous la res-

ponsabilité administrative et pédagogique des «experts suisses», lesquels doivent être associés à tous les processus de la sélection locale.

Soutien logistique

Le soutien logistique est une action à bien plaisir de l'EFSM. Elle ne figure pas dans la convention signée entre l'EFSM et le Ministère de l'éducation, de la jeunesse et des sports de la Dominique.

Tout matériel obtenu par l'opération en cours sera exclusivement attribué au projet «Swiss Dominica sports cooperation» et toute attribution définitive de matériel à une école ou à une autre institution devra être préalablement soumise à l'approbation de la direction du projet.

Qui fait quoi?

L'Ecole fédérale de sport de Macolin est responsable de la concrétisation du projet «Swiss Dominica sports cooperation».

Les personnes suivantes, notamment, sont impliquées dans le projet:

Heinz Keller, directeur de l'EFSM, en tant que mandataire; Fernando Dámaso en tant que responsable du projet; Chris Roserens et Andy Burkard en tant qu'experts à la Dominique.

Les coûts

Le budget total s'élève à 450 000 francs, répartis de la manière suivante:

- | | |
|---|-------------|
| • Ecole fédérale de sport de Macolin: | 80 000 fr. |
| • Ministère de l'éducation, de la jeunesse et des sports de la Dominique: | 100 000 fr. |
| • Direction du Développement et de la Coopération: | 270 000 fr. |



Camp d'été «Basic athletics».